

## Comités directeurs précédents

### 2024

#### *Bureau :*

Bruno Chanteau, **Présidence**  
Nathalie Joffre, **Vice-présidence déléguée**  
Agnès Bousteau, **Vice-présidence en charge du bénévolat**  
Gaële Gagné, **Trésorerie**  
Valérie Vulliard, **Trésorerie adjointe**  
Ségolène Busch, **Secrétariat général**  
Suzanne Etter, **Secrétariat général adjoint**

#### *Autres membres :*

Alexis Abresti-Safarian  
Isabelle Kobayashi  
Eddy-Pierre Larra  
Ralf Pflieger  
Mireille Renaud-Mallet

### 2023

#### *Bureau :*

Bruno Chanteau, **Présidence**  
Marc Rebet, **Vice-présidence déléguée**  
Gaële Gagné, **Trésorerie**  
Sara Freitas, **Trésorerie adjointe**  
Ségolène Busch, **Secrétariat général**  
Sabine Deutsch, **Secrétariat général adjoint**

#### *Autres membres :*

Suzanne Etter  
Nathalie Joffre  
Ralf Pflieger

### 2022

#### *Bureau :*

Bruno Chanteau, **Président**  
Pierrick Jeancolas, **Vice-président délégué et Vice-président chargé du bénévolat**  
Sara Freitas, **Trésorière**  
Solène Binet, **Trésorière adjointe**  
Sabine Deutsch, **Secrétaire générale**  
Ségolène Busch, **Secrétaire générale adjointe**

#### *Autres membres :*

Suzanne Etter  
Gaële Gagné  
Corinne Milani  
Ralf Pflieger  
Marc Rebet

### 2021

#### *Bureau :*

Bruno Chanteau, **Président**  
Pierrick Jeancolas, **Vice-président délégué et Vice-président chargé du bénévolat**  
Lucy Arbuckle, **Trésorière**  
Solène Binet, **Trésorière adjointe**  
Sabine Deutsch, **Secrétaire générale**  
Marc Rebet, **Secrétaire général adjoint**

#### *Autres membres :*

Kevin Dinant  
Corinne Milani  
Catherine Roy (démissionnaire en mars)  
Rita Haddad (démissionnaire en janvier)

### 2020 (au 15/09)

#### *Bureau :*

Bruno Chanteau, **Président**  
Pierrick Jeancolas, **Vice-président délégué et Vice-président chargé du bénévolat**  
Lucy Arbuckle, **Trésorière**  
Solène Binet, **Trésorière adjointe**  
Sabine Deutsch, **Secrétaire générale**  
Marc Rebet, **Secrétaire général adjoint**

#### *Autres membres :*

Agnès Debarge (présidente de SFT Services membre ex officio)  
Kevin Dinant  
Corinne Milani  
Catherine Roy  
Thedim Maria (janvier à août – démissionnaire)

### 2019

#### *Bureau :*

Agnès Debarge, **Présidente**  
Björn Bratteby, **Vice-président délégué**  
Lucy Arbuckle, **Trésorière**  
Pierrick Jeancolas, **Trésorier adjoint**  
Kevin Dinant, **Secrétaire général**  
Sabine Deutsch, **Secrétaire générale adjointe**

#### *Autres membres :*

Bruno Chanteau  
Wanda Ruiz-Brunelot

#### *Membres cooptés :*

Laurence Cuzzolin, Présidente de SFT Services  
Fany Lambert

### 2018

#### *Bureau :*

Björn Bratteby, **Président**  
Agnès Debarge, **Vice-présidente déléguée**  
Stephen Schwanbeck, **Trésorier**  
Pauline Joustra, **Secrétaire générale**

#### *Autres membres :*

Anne Leroy-Baurès  
Wanda Ruiz-Brunelot  
Annie Trio-Lepage

#### *Membres cooptés :*

Fany Lambert  
Graham macLachlan

### 2017

#### *Bureau :*

Björn Bratteby, **Président**  
Laurence Cuzzolin, **Vice-présidente déléguée**  
Dominique Durand-Fleischer, **Trésorière**  
Stephen Schwanbeck, **Trésorier adjoint**  
Pauline Joustra, **Secrétaire générale**  
Christelle Forest, **Secrétaire générale adjointe**

#### *Vice-présidente ne siégeant pas au bureau :*

Agnès Debarge

#### *Autres membres :*

Ester Habas Castro  
Elaine Holt  
Teresa Montagnon  
Wanda Ruiz-Brunelot  
Annie Trio-Lepage

## 2016

### *Bureau :*

Björn Bratteby, **Président**  
Laurence Cuzzolin, **Vice-présidente déléguée**  
Dominique Durand-Fleischer, **Trésorière**  
Ester Habas Castro, **Trésorière adjointe**  
Pauline Joustra, **Secrétaire générale**  
Christelle Forest, **Secrétaire générale adjointe**

### *Vice-présidents ne siégeant pas au bureau :*

Agnès Debarge  
Graham macLachlan

### *Autres membres :*

Elaine Holt  
Cécile Le Bourdon  
Teresa Montagnon  
Annie Trio-Lepage  
Virginie Vermonet

## 2015

### *Bureau :*

Graham macLachlan, **Président**  
Laurence Cuzzolin, **Vice-présidente déléguée**  
Dominique Durand-Fleischer, **Trésorière**  
Björn Bratteby, **Trésorier adjoint**,  
Dominic Michelin, **Secrétaire général**,  
Pauline Joustra, **Secrétaire générale adjointe**

### *Autres membres :*

Agnès Debarge  
Christelle Forest  
Ester Habas Castro  
Elaine Holt  
Laurent Laget  
Cécile Le Bourdon  
Teresa Montagnon  
Annie Trio-Lepage  
Virginie Vermonet

## 2014

### *Bureau :*

Graham macLachlan, **Président**  
Dominique Durand-Fleischer, **Vice-présidente**  
Danièle Laruelle, **Trésorière**  
Agnès Debarge, **Trésorière adjointe**  
Dominic Michelin, **Secrétaire général**  
Laurent Laget, **Secrétaire général adjoint**

### *Autres membres :*

Björn Bratteby  
Laurence Cuzzolin  
Pauline Joustra  
Cécile Le Bourdon  
Annie Trio-Lepage  
Virginie Vermonet

## 2013

### *Bureau :*

Graham macLachlan, **Président**  
Dominique Durand-Fleischer, **Vice-présidente**  
Jane Rollet, **Trésorière**  
Danièle Laruelle, **Trésorière adjointe**  
Cécile Le Bourdon, **Secrétaire générale**  
Dominic Michelin, **Secrétaire général adjoint**

### *Autres membres :*

Laurence Cuzzolin  
Pauline Joustra  
Laurent Laget  
Gotzone Pérez-Apilanez  
Annie Trio-Lepage  
Virginie Vermonet

## 2012

### *Bureau :*

Débora Farji-Haguet, **Présidente**

Anne-Marie Robert, **Vice-présidente**

Jane Rollet, **Trésorière**

Dominique Durand-Fleischer, **Trésorière adjointe**

Françoise Wirth, **Secrétaire générale**

Graham macLachlan, **Secrétaire général adjoint**

### *Autres membres :*

Laurence Cuzzolin  
Claire Gouriou-Atauje  
Danièle Laruelle  
Cécile Le Bourdon  
Ilaria Martin  
Gotzone Pérez-Apilanez  
Barbara Savelski-Lemaire  
Caroline Subra-Itsutsuji

## 2011

### *Bureau :*

Claire Gouriou-Atauje **Présidente**  
Anne-Marie Robert, **Vice-présidente**  
Jane Rollet, **Trésorière**  
Gotzone Pérez-Apilanez, **Trésorière adjointe**  
Caroline Subra-Itsutsuji, **Secrétaire générale**  
Françoise Wirth, **Secrétaire générale adjoint**

### *Autres membres :*

Débora Farji-Haguet,  
Evelyne Fusilier-Jenkinson  
Cécile Le Bourdon  
Annie Lestrade  
Graham macLachlan  
Annie Mante  
Ilaria Martin  
Barbara Savelski-Lemaire

## 2010

### *Bureau :*

Caroline Subra-Itsutsuji **Présidente**  
Benjamin Phister, **Vice-président**  
Annie Mante, **Trésorière**  
Gotzone Pérez-Apilanez, **Trésorière adjointe**  
Annie Lestrade, **Secrétaire générale**  
Evelyne Fusilier-Jenkinson, **Secrétaire générale adj.**

### *Autres membres :*

Mansour Awad  
Débora Farji-Haguet,  
Claire Gouriou-Atauje  
Anne-Marie Robert  
Barbara Savelski-Lemaire  
Françoise Wirth

## 2009

### *Bureau :*

Caroline Subra-Itsutsuji, **Présidente**  
Teresa Intrieri, **Vice-présidente**  
Annie Mante, **Trésorière**  
Annie Lestrade, **Secrétaire générale**

### *Autres membres :*

Aïcha Amagour  
Mansour Awad  
Christine Durban  
Dominique Jonkers  
Benjamin Phister

## 2008

### *Bureau :*

Christine Durban, **Présidente**  
Teresa Intrieri, **Vice-présidente**  
Dominique Jonkers, **Trésorier**  
Annie Lestrade, **Secrétaire générale**

### *Autres membres :*

Mansour Awad  
Carmelo Cancio  
Sara Freitas-Maltaverne

Marie Gravey  
Peter Kästner  
Patricia Lane  
Benjamin Phister  
Caroline Subra-Itsutsuji

**2007**

*Bureau :*

Christine Durban, **Présidente**  
Carmelo Cancio, **Vice-président**  
Dominique Jonkers, **Trésorier**  
Sabine Colombe, **Secrétaire générale**

*Autres membres :*

Alberto Chavarro  
Sara Freitas-Maltaverne  
Teresa Inrieri  
Bernhard Lorenz  
Dominique Martin  
Caroline Subra-Itsutsuji

**2006**

*Bureau :*

Christine Durban, **Présidente**  
Carmelo Cancio, **Vice-président**  
Dominique Jonkers, **Trésorier**  
Sabine Colombe, **Secrétaire générale**

*Autres membres :*

Marie-Christine Garcin  
Maria Lebret-Sanchez  
Marie Lemasson  
Bernhard Lorenz  
Dominique Martin  
Jacqueline Reuss  
Christophe Villard

**2005**

*Bureau :*

Maria Lebret-Sanchez, **Présidente**  
Christine Durban, **Vice-présidente**  
Sabine Colombe, **Trésorière**  
Bernhard Lorenz, **Trésorier adjoint**  
Christophe Villard, **Secrétaire général**  
Rupert Swyer, **Secrétaire général adjoint**  
Nicholas Marks, **Secrétaire général adjoint**

*Autres membres :*

Vassiliki Chatzangielou  
Marie-Christine Garcin  
Marie Lemasson  
Dominique Martin  
Muriel Valenta

**2004**

*Bureau :*

Maria Lebret-Sanchez, **Présidente**  
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**  
Jacky Reuss, **Trésorière**  
Sabine Colombe, **Trésorière adjointe**  
Rupert Swyer, **Secrétaire général**  
Vassiliki Chatzangielou, **Secrétaire générale adjointe**  
Marie-Christine Garcin, **Secrétaire générale adjointe**

*Autres membres :*

Edith Alexandre  
Christine Durban  
Marie Lemasson  
Dominique Martin  
Muriel Valenta  
Christophe Villard

**2003**

*Bureau :*

Maria Lebret-Sanchez, **Présidente**  
Jacky Reuss, **Vice-présidente**  
Maurice Morvillez, **Trésorier**

Sabine Colombe, **Trésorière adjointe**  
Rupert Swyer, **Secrétaire général**  
Vassiliki Chatzangielou, **Secrétaire générale adjointe**  
Catherine Bonneville, **Secrétaire générale adjointe**

*Autres membres :*

Edith Alexandre  
Elena de la Fuente  
Marie-Christine Lemasson  
Dominique Martin  
Muriel Valenta

**2002**

*Bureau :*

Jacky Reuss, **Présidente**  
Elena de la Fuente, **Vice-présidente**  
Denis Griesmar, **Vice-président**  
Frédéric de Solliers, **Trésorier**  
Sabine Colombe, **Trésorière adjointe**  
Marie-Christine Lemasson, **Secrétaire générale**  
Vassiliki Chatzangielou, **Secrétaire générale adjointe**  
Catherine Bonneville, **Secrétaire générale adjointe**

*Autres membres :*

Edith Alexandre  
Catherine Bonneville  
Martine Gabriel  
Cordula Guski  
Dominique Martin  
Maurice Morvillez

**2001**

*Bureau :*

Suzanne Boizard, **Présidente**  
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**  
Denis Griesmar, **Vice-président**  
Frédéric de Solliers, **Trésorier**  
Maurice Morvillez, **Trésorier adjoint**  
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**  
Francesca Caviglioni, **Secrétaire générale adjointe**  
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**

*Autres membres :*

Catherine Bonneville  
Vassiliki Chatzangielou  
Elena de la Fuente  
Jacky Reuss

**2000**

*Bureau :*

Suzanne Boizard, **Présidente**  
Elena de la Fuente, **Vice-présidente**  
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**  
Denis Griesmar, **Vice-président**  
Frédéric de Solliers, **Trésorier**  
Maurice Morvillez, **Trésorier adjoint**  
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**  
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**

*Autres membres :*

Catherine Bonneville  
Vassiliki Chatzangielou  
Eliane Mau  
Christiane Quer

**1999**

*Bureau :*

Suzanne Boizard, **Présidente**  
Elena de la Fuente, **Vice-présidente**  
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**  
Denis Griesmar, **Vice-président**  
Frédéric de Solliers, **Trésorier**  
Maurice Morvillez, **Trésorier adjoint**  
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**  
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**  
Frédéric de Solliers, **Secrétaire général adjoint**

**Autres membres :**

Catherine Bonneville  
Vassiliki Chatzangielou  
Eliane Mau  
Christiane Quer

**1998**

**Bureau :**

Suzanne Boizard, **Présidente**  
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**  
Denis Griesmar, **Vice-président**  
Maurice Morvillez, **Vice-président**  
Maurice Morvillez, **Trésorier**  
Vassiliki Chatzangielou, **Trésorière adjointe**  
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**  
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**

**Autres membres :**

Catherine Bonneville  
Elena de la Fuente  
Eliane Mau  
Christiane Quer  
Frédéric de Solliers

**1997**

**Bureau :**

Maurice Morvillez, **Président**  
Suzanne Boizard, **Vice-présidente**  
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**  
Denis Griesmar, **Vice-président**  
Suzanne Boizard, **Trésorière**  
Vassiliki Chatzangielou, **Trésorière adjointe**  
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**  
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**

**Autres membres :**

Catherine Bonneville  
Elena de la Fuente  
Michel Reliant  
Franck Stefanoff

**1996**

**Bureau :**

Chantal Moiroud, **Présidente**  
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**  
Jean-Marie Caudron, **Trésorier**  
Maurice Morvillez, **Trésorier adjoint**  
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**  
Catherine Bonneville, **Secrétaire générale adjointe**

**Autres membres :**

Suzanne Boizard  
Elena de la Fuente  
Marie-Christine Lemasson  
Michel Reliant  
Franck Stefanoff

**1995**

**Bureau :**

Chantal Moiroud, **Présidente**  
Michel Reliant, **Vice-président**  
Jean-Marie Caudron, **Trésorier**  
Elena de la Fuente, **Trésorière adjointe**  
Maurice Morvillez, **Secrétaire général**  
Marinus Kluyver, **Secrétaire général adjoint**

**Autres membres :**

Denise Baccara  
Suzanne Boizard (cooptée)  
Marie-Christine Garcin  
Marie-Christine Lemasson (cooptée)  
Calliope Panthier  
Catherine Roux

**1994**

**Bureau :**

Pascal Duchier, **Président**

Chantal Moiroud, **Vice-présidente**  
Maurice Morvillez, **Trésorier**  
Denise Baccara, **Trésorière adjointe**  
Denise Baccara, **Secrétaire générale**

**Autres membres :**

Marie-Christine Garcin  
Carmen Hernandez  
Marinus Kluyver  
Calliope Panthier  
Brigitte Ponsart  
Michel Reliant  
Catherine Roux-Demade  
Maurice Voituriez

**1993**

**Bureau :**

Pascal Duchier, **Président**  
Denise Baccara, **Vice-présidente**  
Maurice Morvillez, **Trésorier**  
Catherine Roux, **Trésorière adjointe**  
Denise Baccara, **Secrétaire générale**  
Catherine Roux, **Secrétaire générale adjointe**

**Autres membres :**

Gisèle Barouch  
Marie-Christine Garcin  
Carmen Hernandez  
Marinus Kluyver  
Calliope Panthier  
Brigitte Ponsart  
Michel Reliant  
Maurice Voituriez

**1992**

**Bureau :**

Denise Baccara, **Présidente**  
Jean-Philippe Riby, **Vice-président**  
Maurice Morvillez, **Trésorier**  
Catherine Roux, **Trésorière adjointe**  
Maurice Voituriez, **Secrétaire général**  
Carmen Hernandez, **Secrétaire générale adjointe**  
Calliope Panthier, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Gisèle Barouch  
Pascal Duchier  
Isabelle Mennesson  
Brigitte Ponsart  
Michel Reliant

**1991**

**Bureau :**

Denise Baccara, **Présidente**  
Gisèle Barouch, **Vice-présidente**  
Brigitte Ponsart, **Vice-présidente**  
Michel Reliant, **Vice-président**  
Françoise Alos, **Trésorière**  
Julie Botton, **Secrétaire générale**  
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**  
Maurice Voituriez, **Secrétaire administratif**

**Autres membres :**

Marie-Thérèse Chapelet  
Maria Josephina Domecq-Chantry  
Philippe Gerbaulet  
Carmen Hernandez  
Caroline Mandron  
Maurice Morvillez  
Calliope Panthier  
Freddie Plassard  
Jean-Philippe Riby  
Catherine Roux

**1990**

**Bureau :**

David Lord, **Président**  
Denise Baccara, **Vice-présidente**  
Michel Reliant, **Vice-président**  
Jean-Philippe Riby, **Vice-président**  
Françoise Alos, **Trésorière**  
Rose Humphrey, **Trésorière adjointe**  
Sylvie Escat, **Secrétaire générale**  
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**  
Julie Botton, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Gisèle Barouch  
Marie-Thérèse Chapelet  
Maria Josephina Domecq-Chantry  
Philippe Gerbaulet  
Monique Jutet  
Caroline Mandron  
Calliope Panthier  
Freddie Plassard  
Catherine Roux

**1989**

**Bureau :**

Huguette Brusick, **Présidente**  
David Lord, **Vice-président**  
Michel Reliant, **Vice-président**  
Jean-Philippe Riby, **Vice-président**  
Françoise Alos, **Trésorière**  
Rose Humphrey, **Trésorière adjointe**  
Sylvie Escat, **Secrétaire générale**  
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**  
M-J. Domecq-Chantry, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Denise Baccara  
Gisèle Barouch  
Evelyne Boucher  
Philippe Gerbaulet  
Jean Lachaud  
Caroline Mandron  
Calliope Panthier  
Freddie Plassard

**1988**

**Bureau :**

Huguette Brusick, **Présidente**  
Gisèle Barouch, **Vice-présidente**  
David Lord, **Vice-président**  
Françoise Alos, **Trésorière**  
Gilbert Campos, **Trésorier adjoint**  
Sylvie Escat, **Secrétaire générale**  
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**  
Catherine Pannetier, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Denise Baccara  
Evelyne Boucher  
Philippe Gerbaulet  
Mauricette Gilant  
Jean Lachaud  
Caroline Mandron  
Calliope Panthier  
Freddie Plassard  
Michel Reliant  
Jean-Philippe Riby

**1987**

**Bureau :**

Huguette Brusick, **Présidente**  
Gisèle Barouch, **Vice-présidente**  
Guillemette Belleteste, **Vice-présidente**  
David Lord, **Vice-président**  
Philippe Callé, **Trésorier**  
Marie-Françoise Rousset, **Trésorière adjointe**

Sylvie Escat, **Secrétaire générale**  
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**  
Catherine Pannetier, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Françoise Alos  
Denise Baccara  
Evelyne Boucher  
Gilbert Campos  
Mauricette Gilant  
Elisabeth Lisiak  
Caroline Mandron  
Calliope Panthier  
Michel Reliant

**1986**

**Bureau :**

Philippe Callé, **Président**  
Sylvie Escat, **Trésorière**  
Françoise Alos, **Trésorière adjointe**  
Huguette Brusick, **Secrétaire générale**  
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**  
Marie-Françoise Rousset, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Denise Baccara  
Gisèle Barouch  
Guillemette Belleteste  
Evelyne Boucher  
Pierre Cahen  
I. Challemel  
Pierre Duhem  
David Lord  
Mauricette Gilant  
Elisabeth Lisiak  
Michel Monier  
Michel Reliant  
Françoise Rousset  
Maurice Voituriez

**1985**

**Membres du comité (sans composition du bureau, non répertoriée)**

Florence Herbulot  
Françoise Alos  
Denise Baccara  
Gisèle Barouch  
Guillemette Belleteste  
Anne Berger  
Evelyne Boucher  
M. Pierre Cahen  
Philippe Callé  
Yvonne Chapelain  
Pierre Duhem  
Sylvie Escat  
Thomas Evenson  
Elisabeth Lisiak  
David Lord  
Michel Monier  
Françoise Rousset  
Huguette Brusick

**1984**

**Bureau :**

Florence Herbulot, **Présidente**  
Philippe Callé, **Vice-président**  
Pierre Duhem, **Vice-président**  
Michel Monier, **Vice-président**  
Martine Lahache, **Trésorière**  
Maurice Voituriez, **Trésorier adjoint**  
Huguette Brusick, **Secrétaire générale**  
Monique Lampérière, **Secrétaire générale adjointe**  
Françoise Alos, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Denise Baccara  
Gisèle Barouch  
Anne Berger  
Evelyne Boucher  
Max-Henry Dubsky  
Claude Duché  
Thomas Evenson  
Mauro Jannotti  
Elisabeth Lisiak

**1983**

**Bureau :**

Florence Herbulot, **Présidente**  
Raymond Albeck, **Vice-président**  
Pierre Duhem, **Vice-président**  
Michel Monier, **Vice-président**  
Philippe Callé, **Trésorier**  
Maurice Voituriez, **Trésorier adjoint**  
Huguette Brusick, **Secrétaire générale**  
Françoise Alos, **Secrétaire générale adjointe**  
Martine Lahache, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Denise Baccara  
Gisèle Barouch  
Anne Berger  
Jacques Berger-Adam  
Françoise Bonnet  
Max-Henry Dubsky  
Claude Duché  
Monique Lampérière  
Elisabeth Lisiak

**1982**

**Bureau :**

Florence Herbulot, **Présidente**  
Raymond Albeck, **Vice-président**  
Pierre Duhem, **Vice-président**  
Michel Monier, **Vice-président**  
Philippe Callé, **Trésorier**  
Maurice Voituriez, **Trésorier adjoint**  
Françoise Bonnet, **Secrétaire générale**  
Françoise Alos, **Secrétaire générale adjointe**  
Martine Lahache, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Denise Baccara  
Gisèle Barouch  
Jacques Berger-Adam  
Jean-Michel Cicile  
Max-Henry Dubsky  
Claude Duché  
Alain Gomez  
Monique Lampérière  
Elisabeth Lisiak

**1981**

**Bureau :**

Florence Herbulot, **Présidente**  
Raymond Albeck, **Vice-président**  
Pierre Duhem, **Vice-président**  
Michel Monier, **Vice-président**  
Maurice Voituriez, **Trésorier**  
Alain Gomez, **Trésorier adjoint**  
Denise Baccara, **Secrétaire générale**  
Jean-Michel Cicile, **Secrétaire général adjoint**  
Martine Lahache, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Gisèle Barouch  
Anne Berger  
Jacques Berger-Adam  
Françoise Bonnet

Max-Henry Dubsky

Claude Duché  
Elisabeth Lisiak  
Jean Margain  
Marian Masson

**1980**

**Bureau :**

Florence Herbulot, **Présidente**  
Raymond Albeck, **Vice-président**  
Jean-Michel Cicile, **Vice-président**  
Pierre Duhem, **Vice-président**  
Maurice Voituriez, **Trésorier**  
Michel Monier, **Trésorier adjoint**  
Marian Masson, **Secrétaire générale**  
Denise Baccara, **Secrétaire générale adjointe**  
Anne Berger, **Secrétaire administrative**

**Autres membres :**

Gisèle Barouch  
Jacques Berger-Adam  
Françoise Bonnet  
Max-Henry Dubsky  
Claude Duché  
Alain Gomez  
Martine Lahache  
Elisabeth Lisiak  
Jean Maillot  
Jean Vaumoron

**1979**

**Présidents d'honneur :** Mlle Marcelle Sibon, M. Pierre-François Caillé

**Président :** Dr Anatole Sliosberg

**Vice-Présidents :** Mme Agnès Doniol, M. Pierre Duhem

**Secrétaire général :** M. Max-Henry Dubsky

**Trésorier :** M. Jean Parpaite

**Secrétaire administratif :** M. Jean-Michel Cicile

**Secrétaire générale adjointe :** Mme Marian Masson

**Trésorière adjointe :** Mme Jacqueline Lelièvre

**Et, par ordre alphabétique :** Mme Gisèle Barouch, Mlle Anne Berger, M. Jacques Berger-Adam, Mme Françoise Ghezzi, M. Alain Gonzague, M. Jean Maillot, Mlle Marie- Anne Schroeter, M. Jean Vaumoron, M. Maurice Voituriez, Mme Nicole Zipfel-Monvoisin

**1978**

**Présidents d'honneur :** Mlle Marcelle Sibon, M. Pierre-François Caillé

**Président :** Dr. Anatole Sliosberg

**Vice-Présidents :** Mme Monique Thies, M. Pierre Duhem

**Secrétaire général :** M. Max-Henry Dubsky

**Trésorière :** Mme Jacqueline Lelièvre

**Secrétaire administratif :** M. Jean-Paul Cicile

**Secrétaire général adjoint :** M. Julian Garavito

**Trésorier adjoint :** M. Jean Parpaité

**Section Littéraire :** M. Julian Garavito

**Section Technique :** M. Gérard Pierson

**Et, par ordre alphabétique :** Mme Gisèle Barouch, M. Jacques Berger-Adam, M. Lester John Estremera, Mme Françoise Ghezzi, M. Jean Maillot, Mme Marian Masson, M. Volker Marek, Mlle Nicole Monvoisin, Mme Helga Zehler

**1977**

**Présidents d'honneur :** Mme Marcelle Sibon, M. Pierre-François Caillé

**Président :** Dr. Anatole Sliosberg

**Vice-présidentes :** Mme Monique Thies, Mlle Geneviève Vallette d'Osia

**Secrétaire général :** M. Max-Henry Dubsky

**Trésorière :** Mme Jacqueline Lelièvre

**Secrétaire administrative :** Mme Helga Zehler

**Secrétaire général adjoint :** M. Nissim Marshall

**Trésorier adjoint :** M. Jean Parpaite

**Section Littéraire** : M. Julian Garavito

**Section Technique** : Mlle Geneviève Vallette d'Osia

**Et, par ordre alphabétique** : Mme Gisèle Barouch, M. Jacques Berger-Adam, M. Pierre Duhem, M. Lester John Estremera, M. René Hamm, M. Jean Maillot, Mme Marian Masson, M. Volker Marek, M. Gérard Pierson

**1976**

**Présidents d'honneur** : Mme Marcelle Sibon et M. Pierre-François Caillé

**Président** : Dr Anatole Sliosberg

**Vice-présidentes** : Mme Monique Thies, Mlle Geneviève Vallette d'Osia

**Secrétaire général** : M. Max H. Dubsky

**Trésorière** : Mme Jacqueline Lelièvre

**Secrétaire générale adjointe** : Mme Agnès Doniol

**Trésorière adjointe** : Mlle Agnès Dollinger

**Secrétaire administratif** : M. Serge Schraye

**Section Littéraire** : M. Julian Garavito

**Section Technique** : Mlle Agnès Dollinger

**Et, par ordre alphabétique** : Mme Gisèle Barouch, M. Jacques Berger-Adam, M. Michel Chrestien, M. Jean-René Ladmiraal, M. Jean Maillot, Mme Marian Masson, M. Jean Parpaite, M. Gérard Pierson, Mme Helga Zehler

**1974-1975**

**Présidents d'honneur** : Mme Marcelle Sibon et M. Pierre-François Caillé

**Président** : M. Pierre Malinverni

**Vice-présidentes** : Mme Monique Thies, Mlle Florence Herbulot

**Secrétaire général** : M. Denys Ferrando-Durfort

**Trésorière** : Mme Jacqueline Lelièvre

**Secrétaire générale adjointe** : Mlle Geneviève Vallette d'Osia

**Trésorière adjointe** : Mme Gisèle Barouch

**Secrétaire administratif** : M. Max Dubsky

**Section littéraire** : Mlle Denise Meunier

**Section technique** : Mlle Florence Herbulot

**Et, par ordre alphabétique** : M. Michel Chrestien, Mme Agnès Dollinger, M. Julian Garavito, M. Léo Lack, M. Jean Maillot, M. Michel Prince, M. Anatole Sliosberg, Mme Helga Zehler

**1973-1974**

**Président d'honneur** : M. Pierre-François Caillé

**Président** : M. Pierre Malinverni

**Vice-Présidents** : Mme Monique Thies, M. Michel Chrestien

**Secrétaire général** : M. Denys Ferrando-Durfort

**Trésorière** : Mlle Agnès Dollinger

**Secrétaire générale adjointe** : Mlle Geneviève Valette d'Osia

**Trésorière adjointe** : Mlle Florence Herbulot

**Secrétaire administratif** : M. Jean-Louis Boucher

**Section technique** : Mlle Florence Herbulot

**Section littéraire** : M. Yves Pivoteau

**Et, par ordre alphabétique** : Mme Gisèle Barouch, M. Léo Lack, Mme Jacqueline Lelièvre, M. Jean Maillot, M. Paul Marchand, M. Henri Parisot, M. Yves Pivoteau, M. Michel Prince, M. Anatole Sliosberg

**1972-1973**

**Président** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-présidents** : Mme Claude Noël, M. Pierre Malinverni

**Secrétaire générale** : Mme Monique Thies

**Trésorière** : Mlle Agnès Dollinger

**Trésorière adjointe** : Mlle Florence Herbulot

**Secrétaire administratif** : M. Jean-Louis Boucher

**Section technique** : Dr Anatole Sliosberg

**Section littéraire** : M. Michel Chrestien

**Relations publiques** : Mme Monique Thies

**Questions juridiques et fiscales** : M. Pierre Malinverni

« Traduire » : Mme Claude Noël

**Et, par ordre alphabétique** : M. Albert Bensoussan, Mme Lily Denis, Mme Laure Guille-Bataillon, M. Jean Maillot, M. Paul Marchand, Mme Andrée Picard, M. Michel Prince, Mme Françoise Rosset, Mme Geneviève Vallette d'Osia

**1971-1972**

**Président** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-présidents** : Mme Claude Noël, M. Pierre Malinverni

**Secrétaire générale** : Mlle Florence Herbulot

**Trésorier** : M. Paul Marchand

**Secrétaire générale adjointe** : Mlle Geneviève Vallette d'Osia

**Secrétaire administratif** : M. Jean-Louis Boucher

**Section technique** : M. René Marchand

**Section littéraire** : M. Michel Chrestien

**Relations publiques** : Mme Monique Thies

**Questions juridiques et fiscales** : M. Pierre Malinverni

« Traduire » : Mme Claude Noël

**Et, par ordre alphabétique** : Mme Lily Denis, Mlle Agnès Dollinger, Mme Laure Guille-Bataillon, M. René Joriaux, M. Jean Maillot, Mlle Françoise Nanin, Mme Andrée Picard, M. Robert Rousselot

**1969-1970**

**Aucune archive**

**1968**

**Président** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-Présidents** : M. Pierre Malinverni et Mme Claude Noël

**Secrétaire général** : M. Marcel Beaudu

**Secrétaire générale adjointe** : Florence Herbulot

**Trésorier** : M. Pierre Loison

**Secrétaire administratif** : M. J.-J. Villard

**Et, par ordre alphabétique** : M. Jean-Louis Boucher, Mlle Eliane Bricard, M. Michel Chrestien, M. Pierre Desolneux, M. René Joriaux, M. Jean Maillot, M. Paul Marchand, Mme Marianne Meyer, Mlle Monique Morgat, Mme Andrée Picard, Mlle Henriette Valot et Mme Céline Zins

**1967**

**Président** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-Présidents** : M. Pierre Malinverni et Mme Claude Noël

**Secrétaire général** : M. Marcel Beaudu

**Secrétaire générale adjointe** : Florence Herbulot

**Trésorier** : M. Pierre Loison

**Secrétaire administratif** : M. J.-J. Villard

**Trésorier adjoint** : M. Paul-Eugène Régner

**Commission littéraire** : Mlle Henriette Valot (présidente), Mmes Andrée Picard, Claude Noël, Ada Carella, Mlles Monique Morgat et Eliane Bricard, MM. J.-J. Villard et Michel Chrestien

**Commission technique** : M. Pierre Malinverni (Président) et Mme Marianne Meyer

**Rapporteur du groupe « salariés »** : M. Pierre Loison

**Rapporteur du groupe « indépendants »** : M. René Joriaux

**Rapporteur du groupe « formation »** : Mme Florence Herbulot, Mme Andrée Picard et Mlle Eliane Bricard

**Responsable service de liaison** : M. R. de Lobel-Mahy

**Secrétariat permanent et bibliothèques** : M. Paul-Eugène Régner

**Et, par ordre alphabétique** : Mme Ada Carella, M. Maurice Coindreau, Jean Maillot, Paul Marchand, Mme Andrée Picard

**1966**

**Président** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-Présidents** : M. Pierre Malinverni et M. André Schorp

**Secrétaire général** : M. Marcel Beaudu

**Secrétaire administratif** : M. J.-J. Villard

**Secrétaire générale adjointe** : Mlle Henriette Valot

**Trésorier** : M. Pierre Loison  
**Trésorier adjoint** : M. Paul-Eugène Régnier  
**Commission littéraire** : Mlle Henriette Valot (présidente)  
**Commission technique** : M. André Schorp (Président)  
**Bulletin d'information Traduire** : Mme Claude Noël  
**Responsable des Bibliothèques** : M. Paul-Eugène Régnier

**Et, par ordre alphabétique** : Mlle Eliane Bricard, Mme Ada Carella, M. Maurice Coindreau, M. René Joriaux, Jean Maillot, Paul Marchand, Mme Marianne Meyer, Mlle Monique Morgat Mme Andrée Picard

**1965**

**Président** : M. Pierre-François Caillé  
**Vice-Présidents** : MM. Edmond Cary et M. Pierre Malinverni  
**Vice-président d'honneur** : M. Bernard Donin de Rosière  
**Secrétaire générale** : Mlle Henriette Valot  
**Secrétariat permanent** : M. Paul-Eugène Régnier  
**Secrétaire général adjoint** : M. Marcel Beaudu  
**Trésorier** : M. Pierre Loison

**Secrétaire administratif** : M. J.-J. Villard  
**Commission littéraire** : Mlle Henriette Valot (présidente), Mmes Ada Carella, Claude Noël, Andrée Picard, Mlle Monique Morgat, MM. Maurice Coindreau, J.-J. Villard et Pierre Malinverni

**Commission technique** : M. André Schorp (Président), M. Marcel Beaudu, MM. René Joriaux, Pierre Loison, Jean Maillot, Paul Marchand, M. Pierre Malinverni  
**Bulletin d'information Traduire** : Mme Claude Noël  
**Responsable des Bibliothèques** : M. Paul-Eugène Régnier

**1964**

**Président** : M. Pierre-François Caillé  
**Vice-Présidents** : MM. Edmond Cary et Bernard Donin de Rosière

**Secrétaire général** : M. Paul-Eugène Régnier  
**Secrétaire général adjoint** : Mlle Henriette Valot  
**Trésorier et Conseil juridique** : M. Pierre Malinverni  
**Trésorier-adjoint** : *son élection a été remise.*  
**Secrétaire administratif** : M. Pierre Loison  
**Commission littéraire** : M. Maurice Coindreau (Président), Mlle Henriette Valot (vice-présidente), Mmes Dominique Aury, Claude Noël, Andrée Picard, Mlle Monique Morgat et M. J.-J. Villard  
**Commission technique** : M. André Schorp (Président), M. Pierre Ewald (vice-président), MM. René Joriaux, Pierre Loison, Paul Marchand, Léopold Ramonède et Bernard Donin de Rosière

**Bulletin d'information** : Mme Claude Noël  
**Service de liaison** : M. R. de Lobel-Mahy  
**Responsable des Bibliothèques** : M. Paul-Eugène Régnier

**1963**

*Membres du comité (sans composition du bureau, non répertoriée)*

Mme Dominique Aury, MM. Pierre-François Caillé, Edmond Cary, Mme Yvonne Desvignes, MM. Pierre Ewald, René Joriaux, Pierre Loison, Pierre Malinverni, Paul Marchand, Mlle Monique Morgat, M. Pierre Morgat, Mme Claude Noël, MM. Léopold Ramonède, Paul-Eugène Régnier, Bernard Donin de Rosière, André Schorp, Mme Marie Tadié, Mlle Henriette Valot

**Sont délégués régionaux de la S.F.T. :**

M. Paul Arnaud pour la région de Lyon  
M. Michel Doucet pour le Luxembourg

**1962**

**Président** : M. Pierre-François Caillé  
**Vice-Présidents** : MM. Edmond Cary et Bernard Donin de Rosière  
**Secrétaire Général** : M. Paul-Eugène Régnier  
**Secrétaire générale adjointe** : Mme Henriette Valot

**Secrétaire administratif** : M. Pierre Loison  
**Trésorier et Conseil juridique** : M. Pierre Malinverni  
**Présidente de la Section Littéraire** : Mme Marie Tadié  
**Présidente du Service de liaison** : M. Léopold Ramonède

**Relations Publiques** : Mme Claude Noël  
**Commission Littéraire** : Mmes Dominique Aury, Yvonne Desvignes, Claude Noël, Denise Van Moppès et Mlle Henriette Valot

**Commission Technique** : MM. Pierre Ewald, René Joriaux, Pierre Loison, Paul Marchand, Léopold Ramonède, Bernard Donin de Rosière et André Schorp  
**Bulletin d'information** : Mme Yvonne Desvignes  
**Bibliothèque des œuvres littéraires** : M. Pierre Morgat  
**Bibliothèque des ouvrages techniques** : M. Paul-Eugène Régnier

**1961**

**Président** : M. Pierre-François Caillé  
**Vice-Présidents** : MM. Edmond Cary et Bernard Donin de Rosière

**Secrétaire Général** : M. Paul-Eugène Régnier  
**Secrétaire administratif** : Mme Henriette Valot  
**Trésorier** : M. Pierre Malinverni

**Président de la Section Littéraire** : Mme Marie Tadié  
**Président de la Section Technique** : M. Louis Gasser  
**Présidente du Service de liaison** : Mme Yvonne Desvignes

**Bulletin d'information « Traduire »** : Mme Dominique Aury

**Chargée des Relations Publiques** : Mme Claude Noël  
**Bibliothécaire** : M. Paul-Eugène Régnier  
**Secrétaire administratif** : M. R. de Lobel-Mahy  
**Membres du Comité** : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux et Paul Marchand

**1960**

*au 01/10*

**Président** : M. Pierre-François Caillé  
**Vice-Présidents** : MM. Edmond Cary et Bernard Donin de Rosière

**Secrétaire Général** : M. Paul-Eugène Régnier  
**Trésorier et conseil juridique** : M. Pierre Malinverni  
**Président de la Section Littéraire** : Mme Marie Tadié  
**Président de la Section Technique** : M. Louis Gasser  
**Présidente du Service de liaison** : Mme Yvonne Desvignes

**Bulletin d'information « Traduire »** : Mme Dominique Aury

**Chargée des Relations Publiques** : Mme Claude Noël  
**Bibliothécaire** : M. Paul-Eugène Régnier  
**Secrétaire administratif** : R. de Lobel-Mahy  
**Membres du Comité** : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux et Paul Marchand

**Démissionnaire** : M. Munier

*au 30/04*

**Président** : M. Pierre-François Caillé  
**Vice-Présidents** : Mme Daria Olivier et M. Edmond Cary  
**Secrétaire général et Bibliothèque** : M. Paul-Eugène Régnier

**Trésorière** : Mme Claude Noël  
**Présidente de la Section littéraire** : Mme Marie Tadié  
**Président de la Section technique** : M. Louis Gasser  
**Service de Liaison** : Mme Yvonne Desvignes  
**Conseil juridique et fiscal** : M. Pierre Malinverni  
**Bulletin** : Mme Dominique Aury

**Autres membres** : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux, Paul Marchand, R. de Lobel-Mahy, Munier et Bernard Donin de Rosière

**1959**

**Président** : M. Pierre-François Caillé  
**Vice-Présidents** : Mme Daria Olivier et M. Edmond Cary



**Secrétaire général et Bibliothèque** : M. Paul-Eugène Régnier

**Trésorière** : Mme Claude Noël

**Présidente de la Section littéraire** : Mme Marie Tadié

**Président de la Section technique** : M. Louis Gasser

**Service de Liaison** : Mme Yvonne Desvignes

**Conseil juridique et fiscal** : M. Pierre Malinverni

**Bulletin** : Mme Dominique Aury

**Autres membres** : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux, Paul Marchand, Meynieux, Munier et Bernard Donin de Rosière

**1958**

**Président** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-Présidents** : Mme Daria Olivier et M. Edmond Cary

**Secrétaire générale et Trésorière** : Mme Claude Noël

**Présidente de la Section littéraire** : Mme Marie Tadié

**Président de la Section technique** : M. Louis Gasser

**Service de Liaison** : Mme Yvonne Desvignes

**Conseil juridique et fiscal** : Pierre Malinverni

**Bulletin** : Mme Dominique Aury

**Autres membres** : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux, Paul Marchand, Meynieux, Munier et Bernard Donin de Rosière

**1957**

**Président** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-Présidents** : Mlle Marcelle Sibon et M. Edmond Cary

**Secrétaire générale et Trésorière** : Mme Claude Noël

**Secrétaire administrative** : Mme D. Olivier

**Présidente de la Section littéraire** : Mme Marie Tadié

**Président de la Section technique** : M. Louis Gasser

**Service de Liaison** : Mme Yvonne Desvignes

**Conseil juridique et fiscal** : Pierre Malinverni

**Bulletin** : Mme Dominique Aury

**Autres membres** : Mmes Dominique Aury et Denise Van Moppès, MM. René Joriaux, A. Meynieux, J. Rosenthal, Bernard Donin de Rosière

**1956**

*(seuls éléments d'archive)*

**Président** : M. Pierre-François Caillé

**Secrétariat général** : Mme Dominique Aury

**Trésorerie, Service de Liaison** : Mme Claude Noël

**Commission Littéraire** : Mmes Yvonne Desvignes et Denise van Moppès

**Commission technique** : Mme Madeleine Weill

**Services juridique, fiscal et social** : M. Pierre Malinverni  
Mmes S. Briet et King ont démissionné du Comité.

**1955**

**Aucune archive**

(1<sup>er</sup> congrès de la FIT avec constitution du comité)

**Président** : M. P.-F. Caillé (France)

**Secrétaire Général** : M. Pierre Baubaut (France)

**Secrétaire-Administratif** : M. Ali Teoman (Attaché culturel de Turquie à Paris)

**Trésorier** : M. Axel Amlie (Norvège)

**Délégué à la Propagande** : M. Walter Jumpelt (Allemagne)

**1954**

**Président.** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-Président** : M. Pierre Baubaut

**Secrétaire générale** : Mme Dominique Aury

**Trésorier,-service fiscal social** : M. Edmond Cary

**Trésorière adjointe** : Mme Daria Olivier

**Secrétaire administratif** : poste à pourvoir

**Autres membres** : M. Jean Castet (Questions radiophoniques), Mme Claude Noël (Service de liaison), M. Bernard Donin de Rosière, Mme Denise Van Moppès (Documentation et contentieux)

**Nous avons appelé** : Mme- Suzanne Briet (Bibliothèque) Mlle Weill, M. Robert, M. Zajovitch à siéger au Comité leur candidature devra être approuvée lors de la prochaine AG. et Archives.)

**1953**

**Président.** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-Présidente** : Mlle Marcelle Sibon

**Secrétaire Général** : M. Pierre Baubaut

**Secrétaire administratif** : M. Joseph Umansky

**Trésorier** : M. P.-A. Gruénais

**Autres membres** : Mme Dominique-Aury, M. Jean Castet (Questions radiophoniques), M. Edmond Cary (Service Fiscal et de Sécurité Sociale), M. Tanneguy de Liffiac (Section militaire), Mme Charlotte Neveu (Archiviste), Mme Claude Noël (Service de Liaison), M. Jacques Poterat (Section technique), M. Bernard Donin de Rosière, Mme Henriette de Sarbois (Section de presse), Mme Denise Van Moppès.

**1952**

**Président** : M -Pierre-François Caillé

**Vice-Présidente** : Mlle Marcelle Sibon

**Secrétaire Général** : M. Pierre Baubaut

**Trésorier** : M P A Gruénais

**Autres membres** : Mme Dominique Aury, M. Jean Castet, Mlle Marie Canavaggia, M. Edmond Cary, Mme Charlotte Neveu, Mme Claude Noël, M. Joseph Umansky, Mme Denise Van Moppès.

Le Comité a pourvu provisoirement au remplacement de Boris Metzler, décédé, et de Mlle Hélène Bayan, démissionnaire

**1951**

**Président** : M. Pierre-François Caillé

**Vice-Présidente** : Mlle Marcelle Sibon

**Secrétaire général** : M. Pierre Baubaut

**Trésorier** : M. P.-A. Gruénais

**Autres membres** : Mme Dominique Aury, Mlle Hélène Bayan, Mlle Marie Canavaggia, M. Edmond Cary, M. Boris Metzler, Mme Charlotte Neveu, Mme Claude Noël, M. Joseph Umansky

**1950**

**Président** : M. Georges Pillement

**Vice-Président** : M. Pierre-François Caillé

**Secrétaire Général honoraire** : M. J-Michel Dumarais

**Secrétaire Général par intérim et Trésorier** : M. Boris Metzler

**Secrétaire du Comité** : Mlle Hélène Bayan

**Secrétaire administrative** : Mme Claude Noël

**Trésorier adjoint** : M. P.-A. Gruénais

**Autres membres** : M. Pierre Baubaut, M. Edmond Cary, Mme Yvonne Desvignes, Mme Charlotte Neveu

**1949**

**Président** : M. Georges Pillement

**Vice-Président** : M. Pierre-François Caillé

**Secrétaire Général honoraire** : M. J-Michel Dumarais

**Secrétaire Général par intérim et Trésorier** : M. Boris Metzler

**Secrétaire du Comité** : Mlle Hélène Bayan

**Secrétaire administrative** : Mme Claude Noël

**Trésorier adjoint** : M. P.-A. Gruénais

**Autres membres** : M. Pierre Baubaut, M. E. Cary, Mme Yvonne Desvignes, Mme Charlotte Neveu